

## Mod de utilizare rapidă pentru sistemul de raportare electronică a procedurii de detașare a salariaților (EMAEV)

### 1. Adresa de internet

[https://secure.soka-bau.de/onlinedienste\\_inter/](https://secure.soka-bau.de/onlinedienste_inter/)

**sau SOKA-BAU-online LOGARE PENTRU ANGAJATORI INTERNACIONALI**

### 2. Logare

Logați-vă cu username și cu parola:



**Intrare în zona de siguranță de la SOKA-BAU**

Nu mai utilizatorii înregistrați se pot conecta la oferta online. Pentru aceasta necesitați numele de utilizator și parola pe care le-ați primit de la SOKA-BAU.

Dacă nu aveți încă admiterea, puteți completa [Cerere de admitere](#).

**Indicație pentru siguranță**  
Pentru garantarea siguranței maxime, e necesar ca după încheierea tuturor acțiunilor să ieșiți din banca de date. După intrarea în program nu lăsați niciodată calculatorul nesupravegheat. Nu dați parola mai departe.

**Toate datele de acces le-ați primit prin poștă de la noi:**  
- username (**07700xxxxx**) și parola pentru **logare**  
- parola de tranzacție pentru **transmiterea înștiințării lunare**

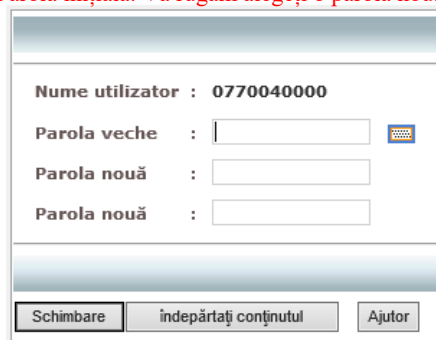
### 3. Schimbarea parolei

Schimbați parola după ce v-ați logat pentru prima dată:

#### Schimbați parola

Pe pagina aceasta puteți oricând să schimbați parola. În mod deosebit după ce ați primit parola nouă de la SOKA-BAU (la prima utilizare a acestei proceduri sau dacă ați uitat parola) ar trebui să folosiți această posibilitate. Parola va fi transmisă printr-o legătură de internet sigură și va fi depusă codificat în banca de date, într-asa fel încât luarea la cunoștință de altcineva va fi exclusă.

**Parola inițială. Vă rugăm alegeți o parolă nouă.**



V-ați blocat? Sau ați uitat parola? Adresați-vă operatorului dv. sau trimiteți un E-Mail la [europaabteilung@soka-bau.de](mailto:europaabteilung@soka-bau.de). Noi vă deblocăm sau vă dăm o parolă nouă.

#### **Indicație pt. siguranță**

Alegeți o parolă care e alcătuită din cel puțin 7 caractere și conține cel puțin o literă și o cifră. Prenumele partenerului sau a copiilor ca și " număr de identificare", " parola", și altele asemănătoare nu trebuie, pt. siguranța dv., să fie utilizate. Protejați noua parolă de luarea la cunoștință neautorizată. Nu dați parola mai departe!

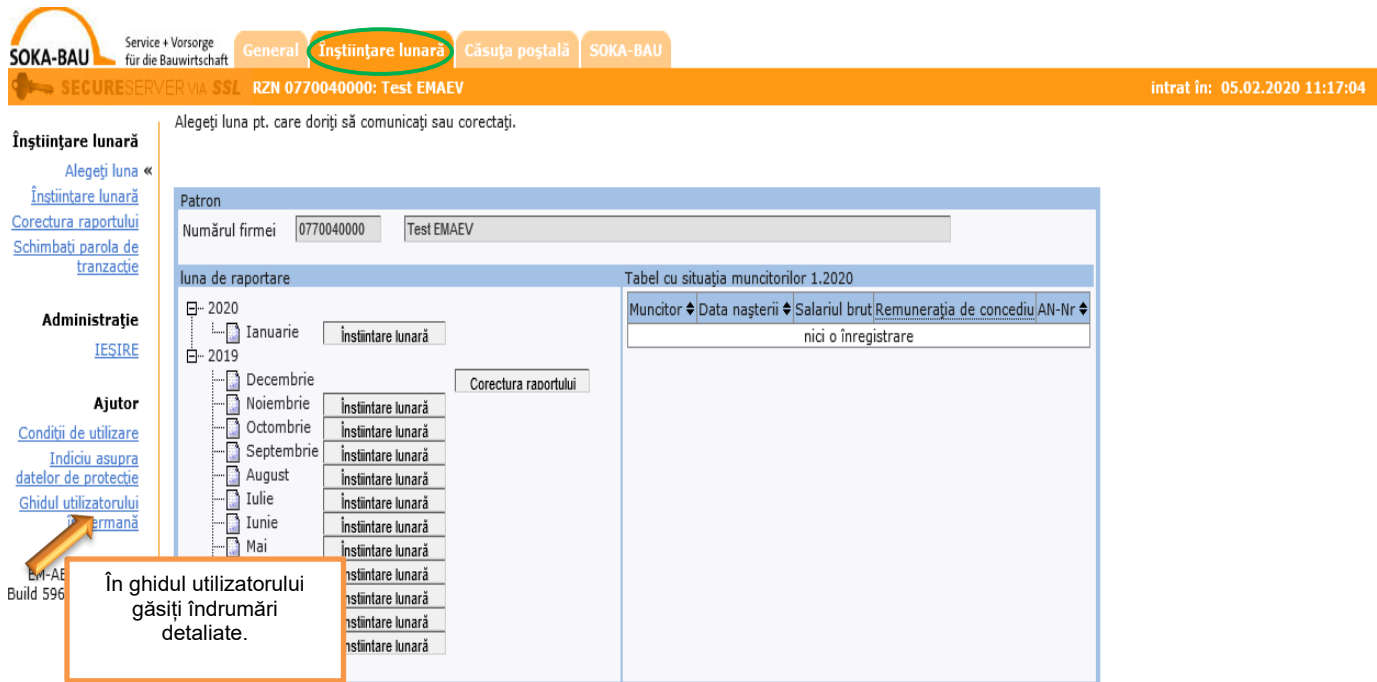
#### 4. Înștiințarea lunară – deschidere mască

Pe tag-ul de indexare „Înștiințare lunară” deschideți tabelul cu lunile.

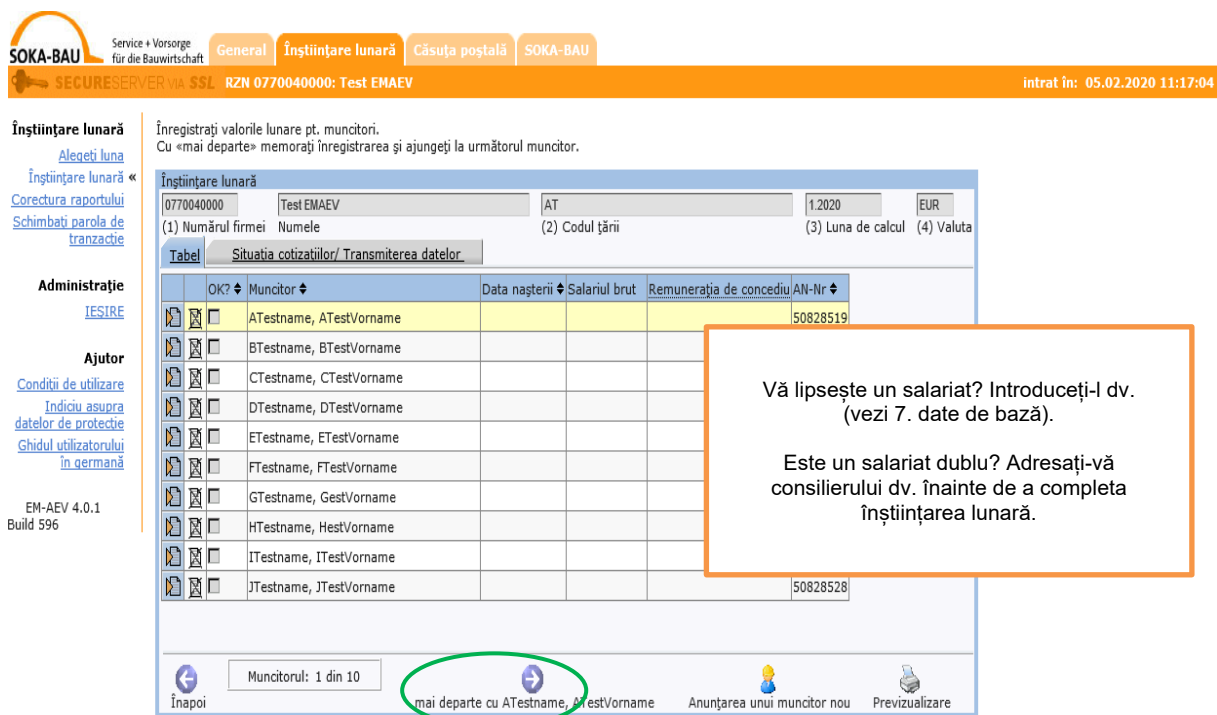
Selectați luna dorită și dați clic pe [Înștiințare lunară](#)

Doriți să transmiteți o corectură, dați clic pe [Corectura raportului](#)

**Notă:** Puteți efectua o corectură doar dacă ați completat înainte o înștiințare lunară.



Toți salariații pe care i-ați anunțat la Zoll (anunțul conform § 18 a Legii privind detașarea salariaților), îi aveți deja în tabel: Dați clic pe „mai departe cu...”.



## 5. Înștiințarea lunară – introducerea datelor

Acum puteți să completați raportul pentru primul salariat din listă. Toate câmpurile obligatorii sunt marcate cu roșu. Puteți ieși din aplicație și să continuați mai târziu. Datele se vor memora și nu se vor pierde:

SECURESERVER VIA SSL RZN 0770040000: Test EMAEV

**Înștiințare lunară**  
 Înregistrați valorile lunare pt. muncitori.  
 Cu «mai departe» memorați înregistrarea și ajungeți la următorul muncitor.

0770040000 Test EMAEV AT 1.2020 EUR  
 (1) Numărul firmei Numele (2) Codul țării (3) Luna de calcul (4) Valuta

Tabel Înștiințare lunară Situația cotizabililor/ Transmiterea datelor

**Administrație**  
 IESIRE  
 Ajutor  
 Condiții de utilizare  
 Indiciu asupra datelor de protecție  
 Ghidul utilizatorului în germană

EM-AEV 4.0.1  
 Build 596

**Datele muncitorului**

50828519  
 (5) Numărul de muncitor (6) Data nașterii (7) ultima zi de lucru în Germania

ATestname  
 (8) Numele  
 ATestVorname  
 (9) Prenumele

Model pentru observații  
 observație

**Amplasarea raportului**

**Date despre activitate și concediu în Ianuarie 2020**

din până (10) Activitate  
 (10a) orele de muncă cu plată obligatorie  
 (10b) ore fara activitate (concediu medical neplatit)  
 (11) zile de concediu neplătit  
 (12) alte zile fără plată  
 (13) Concediu  
 (13) alte

(13) zile de concediu plătit acordate (14) remunerația acordată (15) salariul brut cotizabil inclusiv remunerația de concediu din (14)

(18) Suma totală a salariilor brute cotizabile \* 15,4% cotizatie 0,00 EUR  
 (19) Cotizația de plătit către casa de concediu 0,00 EUR  
 (20) Suma remunerației de concediu 0,00 EUR

Modificarea datelor de baza ale muncitorilor

Tabelul muncitorilor arată/ascunde


Înapoi la Tabel Muncitorul: 1 din 10 Verificați introducerea mai departe cu BTestname, BTestVorname Anunțarea unui muncitor nou Previzualizare

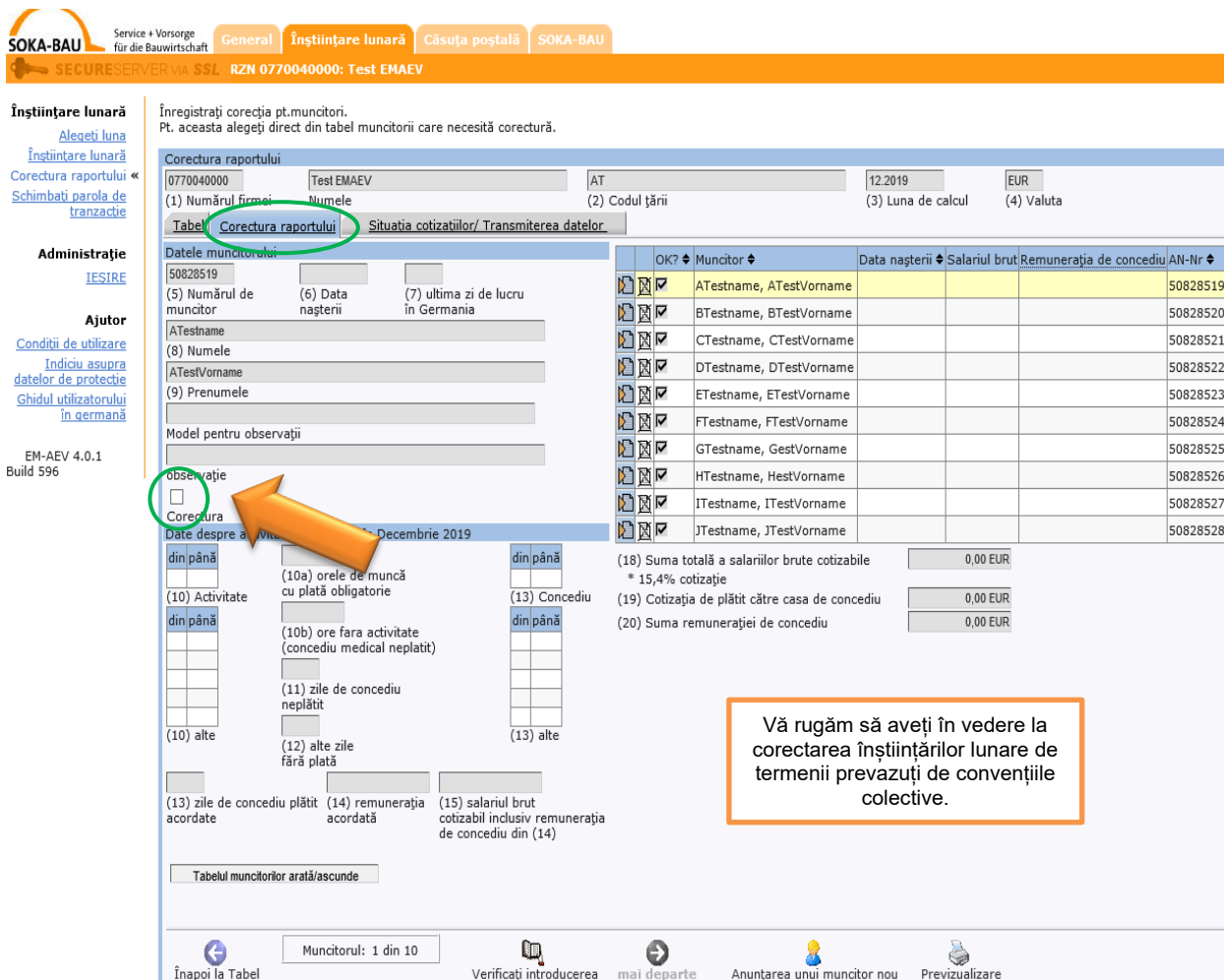
Detașați salariații cu întrerupere? Atunci puteți înregistra la „(10) alte“ mai multe perioade.

Salariatul nu a fost detașat sau nu este salariat profesionist? Dați un clic pe căsuța „anularea raportului“ și precizați motivul. Pentru aceasta alegeți un motiv din câmpul „model pentru observații“ sau scrieți un text în câmpul „observație“.

După ce ați completat datele pentru un salariat, dați clic pe „verificați introducerea“. Dacă datele introduse nu sunt plausibile, veți primi o indicație.

## 6. Corectura înștiințării lunare

Doriți să corectați înștiințarea lunară? Dați clic pe „corectura raportului” și selectați salariatul sau salariații prin simbolul . Bifați căsuța „corectură”. Acum puteți să introduceți schimbările.



The screenshot shows the 'Corectura raportului' (Report Correction) screen. At the top, there are navigation tabs: 'General', 'Înștiințare lunară' (highlighted), 'Căsuța poștală', and 'SOKA-BAU'. Below the tabs, the company information is displayed: '0770040000 Test EMAEV', 'AT', '12.2019', and 'EUR'. The 'Corectura raportului' tab is selected, and a table of employees is visible. An orange arrow points to the 'Corectura' checkbox in the 'Date despre activitate' section, which is currently unchecked. A text box on the right side of the screen contains the following message:

Vă rugăm să aveți în vedere la corectarea înștiințărilor lunare de termenii prevăzuți de convențiile colective.

**Notă:** Salariile brute deja transmise nu le mai puteți șterge. Pentru aceasta adresați-vă consilierului dv.

Vă rugăm să ne comunicați întotdeauna salariul brut corectat întreg – nu numai diferența rezultată din înștiințarea lunară inițială.

## 7. Date de bază – anunțarea salariaților noi

Daca vă lipsește un salariat din tabel, dați clic pe „anunțarea unui muncitor nou“ și introduceți-l.

Printr-un clic pe „modificarea datelor de bază ale salariatului“ puteți schimba sau completa datele de bază a fiecărui salariat.

**Notă:** Datele de bază ale salariaților le puteți transmite online numai pentru acei salariați pentru care transmiteți înștiințarea lunară! Doriți să ne transmiteți date de bază suplimentare, vă rugăm să folosiți formularul nostru „Datele de bază ale salariatului“. Le găsiți pe pagina noastră de internet <https://www.soka-bau.de/europa/de/hilfe-service/formulare-downloads/>.

SOKA-BAU für die Bauwirtschaft

SECURESERVER VIA SSL RZN 0770040000: Test EMAEV

**Înștiințare lunară**  
[Alegeti luna](#)  
[Înștiințare lunară](#)  
 Corectura raportului «  
[Schimbați parola de tranzacție](#)

**Administrație**  
[IESIRE](#)

**Ajutor**  
[Condiții de utilizare](#)  
[Indiciu asupra datelor de protecție](#)  
[Ghidul utilizatorului în germană](#)

EM-AEV 4.0.1  
Build 596

Înregistrați datele de bază pt. noul muncitor.  
Pt. transferul datelor introduceți parola de tranzacție și confirmați «transferul datelor»  
Apoi puteți continua cu înregistrarea valorilor lunare.

**Corectura raportului**

0770040000 Test EMAEV AT 12.2019 EUR  
 (1) Numărul firmei Numele (2) Codul țării (3) Luna de calcul (4) Valuta

Tabel Date de bază Situația cotizațiilor/ Transmiterea datelor

(3) Numărul muncitorului (6) Data nașterii

(4) Numele

(5) Prenumele

Adresa în statul din care are loc deținerea activității

(7) Strada, (8) Num?rul (10) Codul poștal (11) Localitatea

Oficiul competent de încasare a cotizațiilor și asigurările sociale

(12) Numele oficiului

(13) Strada, (14) Num?rul (15) Codul statului (16) Codul poștal (17) Localitatea

(18) Numărul asigurării sociale

Oficiul competent pentru plata impozitului pe salariu

(19) Numele oficiului financiar

(20) Strada, (21) Num?rul (22) Codul statului (23) Codul poștal (24) Localitatea

(25) Numărul de impozitare

Durata detașării

(26) Durata detașării din (prevăzut până)

(27) Activitatea conform listei de activități

(28) Descrierea activității

Concediul acordat înainte de detașare în statul din care are loc detașarea

(29) Actuala relație de muncă există din (30) Drept de concediu anual (zile lucrătoare) în statul care detașează

(31) zile de concediu acordate în anul calendaristic(zile lucrătoare) înainte de detașare (32) remunerația acordată înainte de detașare

**Aici vă rugăm să introduceți adresa salariatului din țara de origine**

**Sugestie:** Aveți deja numărul de înregistrare al salariatului? Dacă îl introduceți, câteva câmpuri vor fi deja completate.

Vă rugăm să completați toate câmpurile marcate cu roșu.

Vă rugăm să introduceți doar litere latine. Caractere speciale folosite în alte limbi nu pot fi prelucrate de sistem.

Dacă ați completat tot, ne puteți transmite datele. Dați clic pe „mai departe cu introducerea parolei de tranzacție“. În partea de jos a ecranului se deschide un câmp

În care trebuie să introduceți parola dv. Pe urmă dați clic pe „transferul datelor de bază“.

După aceasta puteți intra iar în mod automat în masca „Înștiințarea lunară“, unde puteți introduce datele pentru alți salariați.

## 8. Înștiințarea lunară – transmitere

Dacă ați completat toate datele pentru înștiințarea lunară, dați clic pe „mai departe cu transferul datelor“. Dacă toate datele sunt corect înregistrate, puteți să introduceți parola de tranzacție. În caz contrariu câmpul este gri. Dacă totul este în regulă, dați clic pe „Transferul datelor“.

Înștiințare lunară

0770040000	Test EMAEV	AT	1.2020	EUR
(1) Numărul firmei	Numele	(2) Codul țării	(3) Luna de calcul	(4) Valuta

Tabel    Situația cotizațiilor/ Transmiterea datelor

(18) Suma totală a salariilor brute cotizabile	22000,00 EUR
* 15,4% cotizație	
(19) Cotizația de plătit către casa de concediu	3388,00 EUR
(20) Suma remunerației de concediu	0,00 EUR

Cu transferul raportului lunar la SOKA-BAU și introducerea parolei de tranzacție confirm întregimea și corectitudinea raportului. Pe lângă, certific prin aceasta că patronul a plătit remunerația de concediu menționată și a acordat zilele de concediu.

Parola de tranzacție

Înapoi la Tabel    Transferul datelor    Previzualizare

 Indicație    Introducerea a fost memorată.

## 9. Încă unele indicații

În tag-ul de indexare „căsuța poștală“ vedeți toate înștiințările lunare și datele de bază ale salariaților pe care le-ați transmis la noi în ultimele 90 de zile. Acestea le puteți descărca în format PDF și imprima de câte ori aveți nevoie.

Vă rugăm să rețineți că noi nu vă emitem facturi. La finalul înștiințării lunare completate, stă cotizația care trebuie plătită.

Modificările le înregistrăm peste noapte. Acestea sunt în următoarea zi de muncă (luni până vineri) vizibile.

Pentru întrebări adresați-vă consilierului dv.